CHERRY KW 9200 MINI

Wireless Keyboard
with Bluetooth®, RF and Cable Transmission

EN OPERATING MANUAL

① Connection channel 1 2.4GHz radio receiver
② Connection via Bluetooth channel 1
③ Connection via Bluetooth channel 2
④ Connection via cable
⑤ Volume down (Press for 2 seconds – sound office)
⑥ Volume up
⑦ FN key with LED for locking function
⑧ Previous title
⑨ Play/pause
⑩ Next title

Before you begin …

Every device is different!
The capabilities of your keyboard contain information on effective and reliable use.
- Read the operating instructions carefully.
- Keep the operating instructions and pass them on to other users.

The CHERRY KW 9200 MINI is a keyboard for operating PCs and laptops.
For information on other products, downloads and much more, visit us at www.cherry.de

1 For your safety

Risk of choking from swallowing small parts
- Keep the accessories out of the device's reach of children under 3 years of age.

Fire hazard or permanently damaged rechargeable battery
- Do not dismantle the keyboard by, for example, dismantling, crushing, heating or burning it.

RSI stands for "Repetitive Strain Injury".
RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.
- Set up your workspace ergonomically.
- Take a comfortable sitting position at the keyboard using the adjusting the feet on the bottom.
- Take several short breaks, varying stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

2 Avoiding damage

Damage to the keyboard
- Do not immerse the keyboard in any liquid.

The magnet can wipe storage media and damage mechanical watches.
- Do not bring storage media, such as magnetic cards or external hard drives, or mechanical clocks closer than 10 cm to the receiver on the back of the keyboard.

3 Switching the keyboard on/off

- Slide the switch on the back of the keyboard to the appropriate position.
On =
Off =

To key with the set connection type ⓘ flashes up for 5 seconds if the connection is successful. When not in use for an extended period of time, the keyboard switches itself off (where it uses very little power). It switches on again automatically the first time a button is pressed.
Because the keyboard is equipped with a power-saving mode, switch it off manually before transport in order to avoid unintended wakeup.

4 Connecting the keyboard to the PC/laptop

- Log in/start the keyboard with receiver to the PC/laptop via a 2.4 GHz wireless connection, Bluetooth or cable connection.

Switching between the connection methods is possible at any time and to use the keyboard with multiple devices.

4.1 Connecting the keyboard via the receiver
- Pull the receiver out of the magnetic socket on the back of the keyboard.
- Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/laptop if possible (this usually has a white or black guide).
- Switch on the keyboard (set the switch on the back of the keyboard to "On").
- Press the FN key and the F1 key ⓘ simultaneously.
While the connection is being established, the F1 key ⓘ flashes up green for 5 seconds to confirm and the keyboard is connected to your PC/laptop.
If the F1 key ⓘ flashes green rapidly for 5 seconds, the connection has failed.
- Try again.

4.2 Connecting the keyboard via Bluetooth

Bluetooth-Version
Sie benötigen einen PC/Notebook mit einem Bluetooth-Empfänger und mindestens Bluetooth 4.0 unterstützt.

Ohne Sie an Ihrem PC/Notebook die Suche nach Bluetooth-Geräten (zum Beispiel über Start > Einstellungen > Geräte > Bluetooth und Geräte)
- Folgen Sie den Anweisungen der Software.
- Schalten Sie die Tastatur ein (Schalter an der Rückseite auf "I").
- Drücken Sie 5 Sekunden gleichzeitig die FN-Taste und die F2-Taste ⓘ (oder die F3-Taste ⓘ) für den Bluetooth-Kanal, über den Sie Tastatur mit dem PC/Notebook verbinden möchten.
Die Taste blinkt langsam blau. Sie müssen Zeitgerät koppeln Sie innerhalb von 30 Sekunden eine Verbindung aufbauen.
- Folgen Sie den Anweisungen der Software.
Die entsprechende Bluetooth-Taste leuchtet Bestätigung 5 Sekunden blau und die Tastatur ist mit Ihrem PC/Notebook verbunden.
Falls die Taste 5 Sekunden schnell blau blinkt, ist die Verbindung fehlgeschlagen.
- Versuchen Sie es erneut.

4.3 Tastatur über Bluetooth verbinden

Bluetooth-Version
Wenn zusätzlich Bluetooth-Geräte angezeigt werden, wählen Sie Ihre Tastatur aus.
- Folgen Sie den Anweisungen der Software.
Bestätigung 5 Sekunden grün und die Tastatur ist mit Ihrem PC/Notebook verbunden.
Falls die Taste 5 Sekunden schnell grün blinkt, ist die Verbindung fehlgeschlagen.
- Versuchen Sie es erneut.

4.4 Tastatur über Kabel verbinden
- Schließen Sie die Tastatur mit dem beiliegenden Kabel am PC/Notebook an.
- Schalten Sie die Tastatur ein (Schalter an der Rückseite auf "I").
- Drücken Sie gleichzeitig die FN-Taste und die F4-Taste ⓘ.
Falls Sie die F4-Taste ⓘ nicht drücken, wird die Tastatur nur über das Kabel geladen (siehe "8.1 Akku laden").
Die F4-Taste ⓘ leuchtet zur Bestätigung 5 Sekunden grün und die Tastatur ist mit Ihrem PC/Notebook verbunden.
Falls die F4-Taste 5 Sekunden schnell grün blinkt, ist die Verbindung fehlgeschlagen.
- Versuchen Sie es erneut.

5 Verbindung anzeigen

- Drücken Sie die FN-Taste.
Die Taste für die entsprechende Verbindung ⓘ leuchtet für 5 Sekunden.

6 Verbindung wechseln

Wenn Sie die Tastatur mit mehreren Geräten über verschiedene Verbindungsarten eingerichtet haben, können Sie zwischen diesen Geräten wechseln.
- Drücken Sie gleichzeitig die FN-Taste und die entsprechende Taste ⓘ ⓘ ⓘ.

Während den Verbindungsaufbau blinkt die Taste der Verbindungsart. Nach gelingt die Verbindung leuchtet die entsprechende Taste ⓘ ⓘ ⓘ zur Bestätigung 5 Sekunden und die Tastatur ist mit Ihrem PC/Notebook verbunden.
Falls die entsprechende Taste ⓘ ⓘ ⓘ 5 Sekunden schnell blinkt, ist die Verbindung fehlgeschlagen.
- Versuchen Sie es erneut.

7 Empfänger in der Tastatur verstauen

Der Empfänger ist so klein, dass er auch beim Transport eine Notebooks in der USB-Buchse bleiben kann. Wenn Sie ihn vor Verschmutzung und Schaden schützen möchten, ziehen Sie ihn ab und verpacken ihn in der Tastatur.

10 Customizing the keyboard configuration

With the CHERRY KEYS software you can freely assign many of the keys on the keyboard. This means you can access apps, files, individual hotkeys or macros at the touch of a key.
You can obtain CHERRY KEYS as a free download at www.cherry.de.
Give it a go!

11 Cleaning the keyboard

- Switch the keyboard off.

NOTE! Aggressive cleaning agents and liquids can damage the keyboard.
- Do not use solvents such as gasoline or alcohol and scouring agents or scouring sponges for cleaning.
- Prevent liquids from entering the keyboard.
- Clean the keyboard with a slightly damp cloth and some mild cleaning agent (e.g. dishwashing liquid).
- Dry off the keyboard with a soft, lint-free cloth.

12 If the keyboard is not working

- If one of the keys for the connection type ⓘ flashes for a prolonged period after a write attempt, the battery is discharged and a new one is set and the keyboard is not connected to the connection. Change the connection type (see 4 "Connecting the keyboard to the PC/laptop").
- Changing the connection type (see 4 "Connecting the keyboard to the PC/laptop").
- Switch the keyboard off and on again.
- Check that the appropriate connection type is set (see 4 "Changing the connection type").
- Charge the keyboard via the charging cable (see 8 "Charging the battery").
- Remove any objects causing interference between the keyboard and the PC/laptop. Interference is caused by, for example, other wireless devices such as cables, loudspeakers or USB hubs.
- Reduce the distance between the keyboard and the PC/laptop.
- Should any interference be encountered when using USB 2.0 devices right near the receiver, use a port that is further away. Alternatively, use a USB hub for the receiver or USB 2.0 device. To reset the keyboard to factory settings, insert a pen for paper clip into the small hole (R) on the back of the keyboard and pressing it for 2 seconds. This will also wipe the connection settings.

13 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	5.0 VDC ±5%
Charging voltage	Typ. 5.0 VDC
Charging current	Max. 250 mA
Current consumption	Keyboard: max. 4 mA Receiver: max. 2.5 mA
Battery	Rechargeable lithium-ion battery, 450 mAh
Operating frequency	2402.0 … 2483.5 MHz
Transmitted power	Max. 10 mW (EIRP)
Range	10 m
Storage temperature	-15 °C … +60 °C
Operating temperature	0 °C … +40 °C

15 Certifications

15.1 EU Declaration of conformity
The company Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germany hereby declares that this radio system model conforms to the Europäische Richtlinie 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found under the following Internet address:
www.cherry.de/compliance

15.2 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television receptions, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different to that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

15.3 RF exposure statement
This device complies with the RF exposure requirements for mobile and fixed devices. However, the device should be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

15.4. UKCA
UK Authorised Representative:
Authorised Representative Service
Ltd. Stockholder Chapel
Great Hucklow
SK17 8RG

FR MODE D'EMPLOI

① Connexion via récepteur sans fil 2,4 GHz
② Connexion via Bluetooth canal 1
③ Connexion via Bluetooth canal 2
④ Connexion par câble
⑤ Volume bas (Appuyer 2 secondes – déactiver l'activer son)
⑥ Volume haut
⑦ Touche FN avec LED pour la fonction de verrouillage
⑧ Titre précédent
⑨ Lecture / pause
⑩ Titre suivant

Avant de commencer …

Chaque appareil est différent !
- La mode d'emploi contient des conseils pour une utilisation efficace et fiable.
- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- Conservez ce mode d'emploi et transmettez-le aux autres utilisateurs.

CHERRY KW 9200 MINI est un clavier pour l'utilisation des PC/ordinateurs portables.
Pour obtenir des informations sur d'autres produits, sur des téléchargements et bien d'autres choses, consultez le site www.cherry.de.

1 Pour votre sécurité

Risque d'étouffement en cas d'ingestion de petites pièces
- Conservez le récepteur et l'appareil hors de portée des enfants de moins de 3 ans.

Risque d'incendie dû à la batterie rechargeable intégrée
- Ne pas démonter le clavier, notamment en le désassemblant, en l'écrasant, en le chauffant ou en le brûlant.

LIMITE signifie "Lésion due aux mouvements répétitifs"
Une lésion due à des mouvements répétitifs survient lorsque LIMITE apparaît suite à de petits mouvements se répétant en permanence.
- Organisez votre espace de travail ergonomiquement.
- Sélectionnez une inclinaison agréable du clavier grâce aux pieds d'appui situés sur la face inférieure.
- Faites plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.
- Modifiez souvent votre attitude corporelle.

2 Éviter les dommages

Endommagement du clavier
- Ne mettez pas le clavier/ordinateurs de.

Effacement de supports de données et endommagement de montres mécaniques par des aimants
- Ne placez aucun support de données, comme des cartes magnétiques ou des disques durs externes, à aucune distance inférieure à moins de 10 cm du récepteur du récepteur situé au dos du clavier.

3 Activation et désactivation du clavier

- Glissez le bouton du clavier, présent le comutateur dans la position correspondante.
Activé =
Activé =

Le voyant indiquant le mode de connexion sélectionné ⓘ ⓘ ⓘ s'allume pendant 5 secondes si la connexion a réussi.
Si vous ne vous connectez prolongée, le clavier passe en mode veille, dans lequel il ne consomme que peu d'énergie. Il se réactive automatiquement dès que vous appuyez sur une touche.
Le clavier continue de consommer de l'énergie, même en mode veille. Il est donc recommandé de le mettre en mode veille ou de le désactiver avant le transport afin d'éviter toute activation involontaire.

4 Relier le clavier au PC / à l'ordinateur portable

Vous pouvez relier le clavier et le récepteur au PC / à l'ordinateur portable via une connexion sans fil 2,4 GHz, via Bluetooth ou à l'aide du câble USB.
Il est changeant le mode de connexion est pratique si vous souhaitez utiliser le clavier sur plusieurs appareils.

4.1 Connexion du clavier par l'intermédiaire du récepteur
1. Retirez le récepteur de la prise magnétique située au dos du clavier.
2. Raccordez ce possible le récepteur à un port USB 2.0 du PC / de l'ordinateur portable (généralement blanc ou noir).
3. Allumez le clavier (glissez le bouton du dos sur "I").
4. Appuyez simultanément sur la touche FN et la touche F1 ⓘ.
La touche F1 ⓘ clignote pendant l'établissement de la connexion. Après 30 secondes au plus tard, la touche F1 ⓘ clignote rapidement en vert pendant 5 secondes pour confirmer que le clavier est bien connecté à votre PC / ordinateur portable.
Si la touche F1 ⓘ clignote rapidement en vert pendant 5 secondes, c'est que la connexion a échoué.
- Essayez à nouveau.

4.2 Connexion du clavier via Bluetooth

Version Bluetooth
Vous devez disposer d'un PC / ordinateur portable équipé d'un récepteur Bluetooth présent en charge la norme Bluetooth 4.0 ou ultérieure.

Depuis votre PC / ordinateur portable, ouvrez le recherche des périphériques Bluetooth (par exemple via Démarrer > Paramètres > Périphériques > Bluetooth)
- Suivez les instructions du logiciel.
- Activez le clavier (interrupteur au dos sur "I").
- Appuyez pendant 5 secondes à la fois sur la touche FN et la touche F2 ⓘ (ou sur la touche F3 ⓘ) pour le canal Bluetooth sur lequel vous souhaitez connecter le clavier au PC / ordinateur portable.
La touche clignote lentement en bleu. Vous avez alors 30 secondes environ pour vous connecter.
- Suivez les instructions du logiciel.
La touche Bluetooth correspondante s'allume en bleu pendant 5 secondes. Après 30 secondes au plus tard, la touche correspondante s'éteint.
Si la touche clignote rapidement en bleu pendant 5 secondes, c'est que la connexion a échoué.
- Essayez à nouveau.

4.3 Connexion du clavier par câble
- Reliez le clavier au PC / ordinateur portable à l'aide du câble fourni.
- Allumez le clavier (interrupteur au dos sur "I").
- Appuyez simultanément sur la touche FN et la touche F4 ⓘ.
Si vous n'appuyez pas sur la touche F4 ⓘ, le clavier se charge uniquement via le câble (voir 8 "Charge de la batterie").
La touche F4 ⓘ s'allume en vert pendant 5 secondes si la connexion a réussi.
Si la touche F4 ⓘ clignote rapidement en vert pendant 5 secondes, c'est que la connexion a échoué.
- Essayez à nouveau.

5 Afficher la connexion

- Appuyez sur la touche FN.
La touche correspondant à la connexion ⓘ ⓘ ⓘ s'allume pendant 5 secondes.

6 Changement de connexion

Si vous avez configuré le clavier avec plusieurs appareils aux différentes connexions, vous pouvez passer d'un appareil à l'autre.
- Appuyez simultanément sur la touche FN et la touche correspondante ⓘ ⓘ ⓘ.
La touche du type de connexion clignote pendant 5 secondes environ. Après 30 secondes au plus tard, la touche correspondante s'éteint.
Si la touche clignote rapidement en bleu pendant 5 secondes, c'est que la connexion a échoué.
- Essayez à nouveau.

7 Rangement du récepteur dans le clavier

Le récepteur est si petit qu'il peut rester dans le port USB pendant le transport. Si vous préférez le ranger, vous souhaitez le protéger contre les risques de détérioration et de perte, il vous est en tout cas conseillé de le faire.

8 Charge de la batterie

Lorsque la tension de la batterie du clavier diminue, la touche F1 ⓘ clignote rapidement en rouge pendant 5 secondes.
Vous ne pouvez lorsque vous utilisez le clavier après le démarrage du PC / de l'ordinateur portable ou à la sortie du mode veille. Vous devez le recharger avant utilisée prolongée ou durée de vie.
- Reliez le câble de charge à la prise du clavier et à un port USB ou à un adaptateur secteur USB.
Le clavier se charge dès que vous le reliez à votre ordinateur portable. Vous pouvez continuer à travailler pendant que la batterie est en charge.
La LED à l'intérieur de la touche F1 ⓘ s'allume en rouge.
Lorsque la LED du clavier s'éteint, la batterie du clavier est suffisamment chargée. Le temps de charge dure la surcharge.

9 Activation de fonctions supplémentaires et des touches de fonction

Certaines touches portent des symboles rouges correspondant à des fonctions supplémentaires.
Lorsque la LED de la touche FN clignote, vous pouvez activer ou désactiver les touches de fonction.
- Vous pouvez activer ou désactiver les fonctions des touches F.
- Vous pouvez activer ou désactiver les fonctions "Titre précédent", "Lecture / Pause" et "Titre suivant" en appuyant simultanément sur la touche FN.

10 Configuration personnalisée du clavier

Avec le logiciel CHERRY KEYS, vous pouvez affecter librement de nombreuses touches du clavier. Vous pouvez ainsi accéder à des applications, des fichiers, des modules de texte individuels ou des macros par une simple pression de touche.
Vous pouvez obtenir CHERRY KEYS en téléchargement gratuit sur www.cherry.de.
Essayez-le !

11 Nettoyage du clavier

- Débranchez le clavier.

REMARQUE ! Les nettoyants et liquides agressifs peuvent endommager le clavier
- Ne utilisez pas de solvants tels que l'essence ou l'alcool ni aucun produit ou éponge abrasif.
- Empêchez tout liquide de pénétrer dans le clavier.
- Nettoyez le clavier avec un chiffon légèrement humide et un produit de nettoyage doux (p. ex. liquide vaisselle).
- Séchez le clavier avec un chiffon doux non pelucheux.

12 Si le clavier ne fonctionne pas

- Si, après une tentative d'écriture, une touche du mode de connexion ⓘ ⓘ ⓘ clignote pour une durée prolongée, cela signifie que la batterie du clavier est déchargée et qu'une nouvelle est mise en place. Changez de mode de connexion (voir 4 "Connecter le clavier au PC / à l'ordinateur portable").
- Déconnectez et réactivez le clavier.
- Vérifiez si le mode de connexion correspondant est sélectionné (voir 4 "Changement de connexion").
- Chargez le clavier à l'aide du câble de charge (voir 8 "Charge de la batterie").
- Éloignez tout objet pouvant faire obstacle entre le clavier et le PC/ordinateur portable.
Les éléments susceptibles de faire obstacle sont des dispositifs tels que des câbles, les enceintes ou les concentrateurs USB.
- Réduisez la distance entre le clavier et le PC / ordinateur portable.
- En cas d'interférences lors de l'utilisation de périphériques USB 2.0 directement à proximité du récepteur : utilisez pour le récepteur ou le clavier un port plus éloigné ou un concentrateur USB, câblez également le ou un concentrateur USB alimenté à l'aide d'un bloc d'alimentation.
- Sous la interconnexions des touches.
La touche Bluetooth correspondante du clavier ou sont durant 5 secondes pour confirmer que et bien connecté à votre PC / ordinateur portable.
Si la touche Bluetooth correspondante clignote durant 5 secondes, la connexion ha failado.
- Intentelo de nuevo.

7 Visualización de la conexión

- Pulse la tecla FN.
La tecla correspondiente ⓘ ⓘ ⓘ se ilumina durante 5 segundos.

8 Cambio de conexión

Si configura el teclado para varios dispositivos que utilizan diferentes tipos de conexión, puede cambiar entre estos dispositivos.
- Pulse simultáneamente la tecla FN y la tecla correspondiente ⓘ ⓘ ⓘ.
Mientras se establece la conexión, la tecla del tipo de conexión parpadea. Después de 30 segundos como máximo, la tecla correspondiente ⓘ ⓘ ⓘ se ilumina durante 5 segundos para confirmar que el teclado está conectado a su PC/portátil.
Si la tecla correspondiente ⓘ ⓘ ⓘ parpadea rápidamente durante 5 segundos, la conexión ha fallado.
- Inténtelo de nuevo.

9 Cómo guardar el receptor en el teclado

El receptor es tan pequeño que puede permanecer enchufado en el puerto USB durante el transporte del ordenador/ portátil. Para evitar su pérdida y protegerlo de posibles deterioros, es aconsejable guardarlo.

10 Carga de la batería

Cuando disminuye la tensión de la batería del teclado, la tecla F1 ⓘ parpadea rápidamente 5 veces en color rojo.
Cuando se pone en marcha el PC/portátil o el teclado después de inicializ el ordenador o el portátil o de salir del modo de reposo, el teclado no está disponible. Es necesario cargarlo antes de un uso prolongado.
- Conecte el cable de carga a la herrdmba del teclado y a un puerto USB o a un adaptador de red USB.
La batería de energía (PC / portátil) debe estar encendida. Durante el proceso de carga se puede seguir trabajando con el teclado. La batería del teclado se ilumina en rojo.
Cuando la batería del teclado está plenamente cargada se apaga el LED de la parte trasera. La comunicación con el teclado se puede que se produzca una sobrecarga.

11 Activación/ Desactivación activación en las teclas de función

En algunas teclas hay símbolos rojos que permiten activar funciones adicionales.
Si la tecla del LED de la tecla FN está apagado (luzca de forma fija):
- Para la función estándar (inscripción blanca), pulse la tecla.
Z-bass.
- Para la función de un símbolo, pulse simultáneamente la tecla FN y la tecla con el símbolo correspondiente.

11 Bloqueo/desbloqueo de la tecla FN

Si la tecla del LED de la tecla FN parpadea, los símbolos rojos de las teclas F, puede bloquear o bloqueo la tecla FN.
- Pulse simultáneamente la tecla CTRL y la tecla FN.
Si el LED de la tecla FN está iluminado en rojo, se activan las funciones adicionales de las teclas F.
Si el LED de la tecla FN no está iluminado, se ejecutan las funciones estándar de las teclas (inscripción blanca).

No hay bloqueo FN para los símbolos rojos de las teclas multimedia
El bloqueo FN solo funciona con las teclas F. Las teclas multimedia.

Teclas de función con inscripción azul
"Interior", "Inicio/Pausa" y "Pista siguiente" son teclas de función temporal.

12 Configuración personalizada del teclado

El software CHERRY KEYS permite asignar libremente muchas teclas del teclado. Así, usted podrá acceder a aplicaciones, archivos, módulos de texto individuales o macros con una simple pulsación. Puede descargar gratuitamente CHERRY KEYS en la página www.cherry.de.
Pruébelo.

11 Limpieza del teclado

- Apague el teclado.

ADVERTENCIA! Disolventes y líquidos agresivos pueden dañar el teclado
- Para su limpieza, no utilice disolventes como gasolina o alcohol, ni medios abrasivos o esponjas abrasivas.
- Evite que entre líquido en el teclado.
- Limpie el teclado con un paño ligeramente humedecido y un poco de producto de limpieza suave (p. ej. lavavajillas).
- Seque el teclado con un paño suave sin pelusa.

12 Si el teclado no funciona

- Si una de las teclas del tipo de conexión ⓘ ⓘ ⓘ parpadea durante más tiempo después de un intento de escritura, significa que está agotada esta tipo de conexión y el teclado no puede establecer una conexión. Cambie de tipo de conexión (véase 4 "Conexión del teclado") o conecte el teclado a su PC/portátil (véase 4 "Conexión del teclado a su PC / a la portátil").
- Desconecte y reactive el teclado.
- Compruebe si está seleccionado el tipo de conexión correspondiente (véase 4 "Cambio de conexión").
- Cargue el teclado a través del cable de carga (véase 8 "Carga de la batería").
- Si hay cualquier objeto que provoque interferencias entre el teclado y el PC / ordenador portátil, los dispositivos inalámbricos provocadoras entre todo por objetos metálicos o concentradores USB.
- Reduzca la distancia entre el teclado y el PC / ordenador portátil.
- Si se producen interferencias al utilizar dispositivos USB 2.0 en las inmediaciones del receptor, utilice un puerto más alejado, un cable de prolongación USB para el receptor o un hub USB. Para restablecer el teclado a la configuración de fábrica, introduzca un bolígrafo o un clip en el pequeño orificio (R) situado en la parte trasera del teclado y presíonelo durante 3 segundos. Esto también borrará la información de conexión.

13 Especificaciones técnicas

Denominación	Valor
Alimentación	5,0 VDC ±5 %
Tensión de carga	Tip. 5,0 VDC
Corriente de carga	Máx. 250 mA
Consumo de corriente	Teclado: máx. 4 mA Receptor: máx. 2,5 mA
Batería	Batería de iones litio recargable, 450 mAh
Frecuencia de emisión	2402,0 … 2483,5 MHz
Potencia de emisión	Máx. 10 mW (EIRP)
Alcance	10 m
Temperatura de almacenamiento	-15 °C … +60 °C
Temperatura de funcionamiento	0 °C … +40 °C

15 Declaración de conformidad de la UE

Por la presente, Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Alemania declara que el tipo de equipo inalámbrico cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede consultar en la página de Internet de Internet: www.cherry.de/compliance.

IT ISTRUZIONE D'USO

① Collegamento tramite ricevitore radio a 2,4 GHz
② Collegamento tramite canale Bluetooth 1
③ Collegamento tramite canale Bluetooth 2
④ Collegamento via cavo
⑤ Volume più basso (premere per 2 secondi – volume ufficio)
⑥ Volume più alto
⑦ Tasto FN con LED per la funzione di blocco
⑧ Titolo precedente
⑨ Pausa/riproduzione
⑩ Titolo successivo

Prima di cominciare …

Ogni apparecchio è diverso!
- Il presente manuale d'uso contiene istruzioni per un uso efficiente e affidabile.
- Leggete il manuale d'uso.
- Conservate il manuale d'uso e consegnatelo ad altri.

CHERRY KW 9200 MINI è una tastiera per il collegamento di PC/notebook.
Per informazioni su ulteriori prodotti, download e molto altro ancora, visitate la pagina web www.cherry.it

1 Per vostra sicurezza

Pericolo di soffocamento per i componenti di piccoli pezzi
- Conservare il ricevitore e l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di di sotto dei 3 anni.

Pericolo di incendio a causa della batteria incorporata ricaricabile
- Non aprirete la tastiera (ad esempio, quando si cerca di smontarla, non schiacciarla, riscaldarla o bruciarla).

LIMITE significa "Repetitive Strain Injury", ovvero "Lesione da movimenti ripetuti"
La sindrome RSI è causata da piccoli e continui movimenti ripetuti.
- Allestite la postazione di lavoro in modo ergonomico.
- Con i piedini di appoggio presenti sul lato inferiore, inclinate la tastiera in maniera ottimale.
- Fate piccole pause, eventualmente praticando esercizi di allungamento.
- Cambiate spesso posizione.

2 Come evitare i danni

Danneggiamento della tastiera
- Non immergete la tastiera in alcun liquido.

Possibile cancellazione di supporti di memoria e danneggiamento di orologi meccanici a causa di magneti
- Non portate supporti di memoria, come schede magnetiche o dischi rigidi esterni, o orologi meccanici a una distanza inferiore a 10 cm dalla presa del ricevitore sul retro della tastiera.

3 Accensione/spegnimento della tastiera

- Spingete l'interruttore sul retro della tastiera nella posizione corrispondente.
Off =
On =

Il tasto con il tipo di collegamento impostato ⓘ ⓘ ⓘ si accende per 5 secondi se il collegamento è riuscito.
Se la tastiera non viene utilizzata per molto tempo, passa alla modalità stand-by che richiede poca energia. Non appena si preme un tasto, si attiva automaticamente.
Poiché la tastiera consuma energia anche nella modalità di risparmio energetico, si consiglia di spegnerla prima del trasporto.

4 Collegamento della tastiera con il PC/notebook

Il possibile collegare la tastiera con il ricevitore al PC/notebook tramite un collegamento radio a 2,4GHz, tramite Bluetooth o tramite cavo USB.
La commutazione del tipo di collegamento è comoda se si utilizza contemporaneamente la tastiera su più dispositivi.

4.1 Collegamento della tastiera tramite ricevitore
1. Estraete il ricevitore dalla presa magnetica sul retro della tastiera.
2. Collegate possibilmente il ricevitore a una porta USB 2.0 del PC/notebook (generalmente di colore nero o bianco).
3. Accendete la tastiera (interruttore sul retro su "I").
4. Premete contemporaneamente il tasto FN e il tasto F1 ⓘ.
Il tasto F1 ⓘ si illumina di verde per 5 secondi per confermare la tastiera è collegata con il PC/notebook.
Se il tasto F1 ⓘ lampeggia rapidamente in verde per 5 secondi, il collegamento è fallito.
- Ripetete.

4.2 Collegamento della tastiera via Bluetooth

Versione Bluetooth
È necessario un PC/Notebook con un ricevitore Bluetooth che supporti almeno Bluetooth 4.0.

1. Aprire sul PC/Notebook la ricerca di apparecchi Bluetooth (per esempio, tramite Avvio > Impostazioni > Dispositivi > Bluetooth)
2. Seguite le istruzioni del software.
3. Accendete la tastiera (interruttore sul retro su "I").
4. Premete contemporaneamente il tasto FN e il tasto F2 ⓘ (o F3 ⓘ per 5 secondi con il canale Bluetooth 1 o 2 per collegare la tastiera al PC/notebook.
Il tasto corrispondente lampeggia lentamente in blu. Da questo momento in poi è possibile stabilire un collegamento entro 30 secondi.
5. Seguite le istruzioni del software.
Il rispettivo tasto Bluetooth si illumina di blu per 5 secondi per confermare che la tastiera è collegata al PC/notebook.
Se il tasto lampeggia rapidamente in blu per 5 secondi, il collegamento è fallito.
- Ripetete.

4.3 Collegamento della tastiera via cavo
1. Collegate la tastiera al PC/notebook con il cavo in dotazione.
2. Accendete la tastiera (interruttore sul retro su "I").
3. Premete contemporaneamente il tasto FN e il tasto F4 ⓘ.
Se non si premete il tasto F4 ⓘ, la tastiera viene caricata solo tramite cavo (vedi 8 "Carica della batteria").
Il tasto F4 ⓘ si illumina di verde per 5 secondi per confermare la tastiera è collegata con il PC/notebook.
Se il tasto F4 ⓘ lampeggia rapidamente in verde per 5 secondi, il collegamento è fallito.
- Ripetete.

5 Visualizzare il collegamento

- Premete il tasto FN.
Il tasto del collegamento corrispondente ⓘ ⓘ ⓘ si illumina per 5 secondi.

6 Commutazione del collegamento

Se la tastiera è stata configurata con più dispositivi con diversi tipi di collegamento, è possibile passare da un dispositivo all'altro.
- Premete contemporaneamente il tasto FN e il tasto corrispondente ⓘ ⓘ ⓘ.
Durante la connessione, il tasto relativo al tipo di connessione lampeggia. Al più tardi dopo 30 secondi, il tasto corrispondente ⓘ ⓘ ⓘ si spegne.
Se il tasto corrispondente ⓘ ⓘ ⓘ lampeggia rapidamente per 5 secondi, il collegamento non è riuscito.
- Ripetete.

7 Collocazione del ricevitore nella tastiera

Il ricevitore è talmente piccolo che può restare anche durante il trasporto nella presa USB presente nel notebook. Se desiderate proteggerlo da sporco e graffi, sconsigliamo di riporlo nella tastiera.

8 Carica della batteria

Quando la tensione della batteria della tastiera diminuisce, il LED nella tastiera lampeggia 10 volte, poi si spegne o si ferma.
Quando succede di lavorare con la tastiera dopo l'avvio del PC/notebook o lo si risveglia dalla modalità di risparmio energetico, la tastiera non è disponibile. Ricaricatela prima di lavorare.
- Collegate il cavo di ricarica con la presa della tastiera e una porta USB oppure un adattore di rete USB.
Dare eseguire attività la rispettiva fonte di energia (PC/notebook). Durante la ricarica è possibile continuare a lavorare. La tastiera si ricarica mentre la tastiera è accesa con luce rossa.
Se LED sul retro della tastiera si spegne, la batteria della tastiera è completamente carica. Il circuito di ricarica impedisce il sovraccarico.

9 Attivare funzioni aggiuntive sui tasti funzione

Sulla tastiera sono presenti dei simboli rossi che consentono di eseguire funzioni aggiuntive.
Se il LED del tasto FN lampeggia:
- Per la funzione standard (dicitura bianca), premete il tasto.
Oppure
- Per la funzione di un simbolo, premete contemporaneamente il tasto FN e il tasto con il simbolo corrispondente.

9.1 Blocco/rilascio del tasto FN

Se si utilizzano spesso le funzioni dei simboli rossi sui tasti F, è possibile bloccare il tasto FN.
- Premete contemporaneamente il tasto CTRL e il tasto FN.
Se il LED del tasto FN si illumina di rosso, vengono eseguite le funzioni dei simboli rossi dei tasti F.
Se il LED del tasto FN non si illumina, vengono eseguite le funzioni standard (dicitura bianca).

Nessun blocco FN per i simboli rossi sui tasti Fn.ccia.
Il blocco FN funziona solo con le funzioni dei tasti F.
È comunque possibile avviare le funzioni "Traccia precedente", "Avvio/Pausa" e "Traccia successiva" premendo contemporaneamente il tasto FN.

10 Configurazione individuale della tastiera

Il software CHERRY KEYS consente di assegnare liberamente molti tasti della tastiera. Vi sarà possibile accedere ad app, file, singoli moduli di testo o macro premendo un tasto. Potete scaricare CHERRY KEYS è disponibile come download gratuito su www.cherry.de.
Provatelo!

11 Pulizia della tastiera

- Spegnere la tastiera.

ATTENZIONE! Detergenti aggressivi possono danneggiare la tastiera
- Per la pulizia non utilizzare solventi come benzina o alcol né sostanze o spugne abrasive.
- Evitare l'ingresso di liquidi nella tastiera.
- Pulire la tastiera con un panno leggermente inumidito e una piccola quantità di detergente delicato (ad es. detergente per piatti).
- Asciugare la tastiera con un panno morbido che non lasci pelucchi.

12 Tastiera non funziona

- Se una dei tasti del tipo di collegamento ⓘ ⓘ ⓘ lampeggia più a lungo dopo aver provato a scrivere con la tastiera, significa che quella tipo di collegamento è impostata e che la tastiera non può stabilire un collegamento. Cambiate il tipo di collegamento (vedi 4 "Commutazione del tipo di collegamento") e collegate la tastiera (vedi 4 "Collegamento della tastiera con il PC/notebook").
- Spegnete la tastiera e riaccendetela.
- Verificate che sia impostato il tipo di collegamento corrispondente (vedi 4 "Commutazione del collegamento").
- Caricate la batteria utilizzando il cavo di ricarica (vedi 8 "Carica della batteria").
- Allontanate gli oggetti che possono disturbare la connessione tra la tastiera e il PC/notebook. Possono essere ad esempio altri dispositivi wireless, cavi, altoparlanti o hub USB.
- Riduce la distanza tra la tastiera e il PC/ notebook.
- Se durante l'utilizzo di dispositivi USB 2.0 si verificano interferenze nelle immediate vicinanze del ricevitore, utilizzate una porta più lontana. Inoltre, per collegare la tastiera al PC/notebook, potete usare un hub USB o un prolungatore USB. Per ripristinare le impostazioni di fabbrica della tastiera inserendo un oggetto appuntito (ad es. graffetta) nel piccolo foro (R) sul retro della tastiera e tenendo premuto per 3 secondi. In questo modo si cancellano anche le informazioni sulla connessione.

13 Dati tecnici

Denominazione	Valore
Tensione di alimentazione	5,0 VDC ±5%
Tensione di carica	Tip. 5,0 VDC
Corrente di carica	Max. 250 mA
Consumo corrente	Tastiera: max. 4 mA Ricevitore: max. 2,5 mA
Batteria	Batteria ricaricabile agli ioni di litio, 450 mAh
Frequenza di trasmissione	2402,0 … 2483

FI KÄYTTÖOHJE

1) Yläpuoli: Z-, G-Kiinnitys vastaanottimen säätyvästä
2) Etupuoli: Bluetooth-kanavan 1 ohjelmointi
3) Yläpuoli: Bluetooth-kanavan 2 ohjelmointi
4) Yläpuoli: Kaapelin ohjelmointi
5) Pienemmä äänenvoimakkuutta (2 sekunnin painallus = ääni poistaa)
6) Suurenna äänenvoimakkuutta
7) Yläpuoli: LED-ilmaisin (valkoisuhtimmisto varten
8) Edellinen kappaleen
9) Käynnistys / Vaiko
10) Seuraava kappale

Ennen kuin aloittaa ...

Jokainen laite on erilainen!
Käyttöohjeessa löydät ohjeita tekniseksi ja suoteenkaytyksi varten.

- Lue käyttöohje huolellisesti läpi.
- Säilytä käyttöohje ja anna se eteenpäin muille käyttäjille.

CHERRY KW 9200 MINI on langattomaan käyttämiseen tarkoitettu näppäimistö. Tietoja muista tuotteista, ladattavista ohjelmista ja paljon muusta löydät osoitteesta www.cherry.de

1 Turvallisuusohjeet vuoksi

Älä ota laitetta sisälle ja jätä lukehtumisen
- Säilytä vastaanotin ja laite aina 2-suuntaisen tasin osoitusmatkamuna.

Kiinteästi asennettuja akuja ahvatuna paikassa
- Ala mitta akkuja ahvatuna paikassa ja ahvatuna paikassa.

Magneetti voi aiheuttaa tahmeuusiolmiöiden tyhjennetaan ja mekaanisten kellojen vaurioitumisen.
- Älä kosketuksissa kuten magneettikortit ta sähköiset kiinteistö- tai kulkuavaimet kellot ja muut herkät sähkömagneettisen säteilyn alaisuudessa.

3 Näppäimistön kytkeminen päälle / pois

- Sytkimä näppäimistö tauotuqeitsilla oleva kytkin oopiosen asentoon.
Päälle = I
Pääälä = I

Ingen PN-Lock ved reale symboler på pilotbatteriet.
PN-Lock fungerer kun ved F-cachemen funktioner.
- Du starter tyrnet funktionerne "Forrige tiner", "Næste tiner" og "Pause tiner" ved at trykke samtidigt på FN.

10 Individuell konfiguration af tastaturet

Med software CHERRY KEYS kan du frit konfigurere mange taster på tastaturet. Derved fx adgange, appar, filer, individuelle tekstkomponenter eller makroer med et tryk på en tast.
Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.
Prøv det at!

11 Rengøring af tastaturet

1) Slå tastaturet fra.

BEMÆRK! Aggressive rengøringsmidler og vasker kan beskadige tastaturet!
- Anvend ikke opløsningsmidler som f.eks. benzin eller alkohol og skurmidler og skuresponge ved rengøringen.
- Sørg for at forhindre, at der trænger væske ind i tastaturet.
- Rengør tastaturet med en let fugtig klud og lidt mild rengøringsmiddel (f.eks. opvaskemiddel).
3) Tør tastaturet med en fnugfri, blød klud.

12 Hvis tastaturet ikke fungerer

- Hvis en af taterne for forbindelsen (🔗) blinker langsom efter et forsøg på at skrive, betyder det, at denne forbindelsesvejge er indstillet, og at tastaturet ikke kan opbygge en forbindelse. Ændr forbindelsen ved at trykke på "Ændring af forbindelse", eller indstil den igen ved at trykke på "Forbindelse af med tastaturet" og vælge "Ny forbindelse".
- Sluk tastaturet, og tænd det igen.
- Kontroller, om den tilsvarende forbindelsesvejge er indstillet (se à "Ændring af forbindelse").
- Opsæt tastaturet via tastaterne (se à "Opsætning af genopladeligt batteri").
- Fjern forstyrrende grænsende metallen tastaturet og evt.modtagerskiven. Frem for alt er et metal eller elektriske grænsende forstyrrende, som f.eks. Kabler, haftplatter eller USB-hubs.
- Reduçar afstanden mellem tastaturet og pc'en/ notebook'en.
- Undgå brugen af forstyrrelser ved anvendelse af USB 2.0-enheder i den umiddelbare nærhed af modtagerens (ferrit) i forbindelse med modtagerens eller USB 2.0-enheden en tilslutning, der er længere end, et ekstra kabel eller en USB-hub.
- Nulstil tastaturet til fabriksindstillinger ved at slukke en kuggeten (eller en clipsl) ind i det lille hul (RE på bagsiden af tastaturet og holde den trykket ind i 3 sekunder. Derved slettes forbindelsesinformationerne også.

12.1 Udbedring af fejl på tastaturet via modtageren

- Tilslut modtagerens til et ad pc'en/den bærbare computers USB 2.0-stik (det bør ikke ikke hvid eller sort farvet). PS USB 2.0-stik (blå farve) fremkommer der nogle gange fejlfunktioner.
- Tilslut modtagerens til et andet USB 2.0-stik på pc'en/den bærbare computer.
- Reduçar afstanden mellem modtagerens og tastaturet ved at tilslutte modtagerens til et USB-stik, der befinder sig tæt ved enhederne.
- Anvend et USB-forlængerkabel for at placere modtagerens så tæt som muligt på tastaturet.

12.2 Udbedring af fejl på Bluetooth-forbindelsen

- Kontroller, om den interne modtager i din pc/ bærbare computer model svarer til Bluetooth-standard 4.0. Lavere versioner understøtter ikke.
- Hvis din pc/bærbare computer betinder sig i standby-mutus, er det ikke muligt at vække via Bluetooth-enheder. Tænd manuelt for pc'en/den bærbare computer.
- Hvis tastaturet allerede er forbundet med en anden pc/notebook, bør du slukke denne eller afbryde forbindelse. Slæk den første pc/bærbare computer, eller afbryd forbindelsen.

Anvendelse af flere Bluetooth-enheder på en pc/bærbar computer
- Hvis der er tilsluttet for mange Bluetooth-enheder, kan Bluetooth-modtagerne, der er integreret i pc'en/den bærbare computer, være overbelastet.
- Sluk Bluetooth-enheder, der ikke er brug for.
- Fjern tastaturet i Bluetooth-software, og tilføj den igen som ny enhed.
- Anvend en ekstern Bluetooth-modtager.
- Tilslut tastaturet via modtageren eller kabel.

13 Bortskaffelse af enheder

- Enheder med dette symbol er ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.
- Bortskaf enhederne hos din forhandler eller på de kommunale genbrugsstationer.

14 Tekniske data

Betegnelse	Verdi
Forsyningsspænding	5,0 VDC ±5 %
Ladespænding	Typ. 5,0 VDC
Ladestrøm	Maks. 250 mA
Strømforbrug	Tastatur: maks. 4 mA Pilotbatteri: maks. 3,5 mA
Batteri	Oplader til litiium-ion-batteri, 430 mAh
Sendefrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeeffekt	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Opbevaringstemperatur	-15 °C ... +40 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

15 EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Tyskland, at denne radioudstyrstype opfylder direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst findes under følgende internetadresse: www.cherry.de/compliance.

FR MODE D'EMPLOI

9 Toimintonäppäinten lisätoimintojen aktivointi

Joissakin näppäimissä on punaisia symboleja, jotka avulla on mahdollista suorittaa lisätoimoimia. Jos FN-näppäimen painamisella ei pysty (lehdoasetaus).
- Näppäimeille (valkoisen tekstl pienetaan näppäimiä.
tai
- Symbolia vastaavan toiminnon voi suorittaa painamalla samaan aikaan FN-näppäintä ja vastaavalla symbolilla merkittyä näppäintä.

9.1 FN-näppäin käytettävissä olevien lukitusten poistaminen

Jos käytät usein FN-näppäimen painamisen symbolien toimintoja, voit lukita FN-näppäimen (FN- Lock).
- Paina samaanaikaisesti sekä CTRL-näppäintä että FN-näppäintä.

FN-näppäimen merkitsemiä asetuksia, jotka tarvitsevat suorittaa FN-näppäimen painamisen symbolien toimimat.
Jos FN-näppäimen merkkisiä ei pata, tietokone suorittaa näppäimen ensisijaisen toiminnon (valkoisen teksti).

Tietokoneen kuulokepistokeen punainen pistoke sila symbolella.
FN-lukitus ei vaikuta kuulokepistokeen toimimoinsia.
- Toimimoin FN-näppäimen kanssa, "start/pause" ja "seuraava kappale" voi yhä käytössä

9.2 Näppäimen yksilöttilinen konfigurointi

Ohjelmoitavia CHERRY KEYS-voi vapaasti määrittää näppäimiin monien näppäimien toiminnot. Siten pääset yhdä näppäimellä esimerkiksi ohjelmiin, tiedostoihin, yksittäisiin tekstoisiin ja makroihin. CHERRY KEYS -ohjelmisto on ladattavissa osoitteita www.cherry.de.
Kokeile!

11 Näppäimistön puhdistus

1) Kytke näppäimistö pois päältä.

ÄLKÄT Voimakkaat puhdistusaineet ja nesteet voivat vaurioittaa näppäimistöä!
- Ala käytä liuottimia, esimerkiksi bensiinia tai alkoholia sisältävä tai hankaavuutta ta hankaavuutta
- Estä tunkeutumasta nestettä.
- Puhdista näppäimistö kosteella liinalla ja pienellä mietoa pesuainetta sisältävällä vedellä ja antamaanpaisuvat.
Kuivaa näppäimistö mukaamattomalla pehmeällä liinalla.

12 Jos näppäimistö ei toimi

Jos sekä vastaanotin (avaimen yhteyspiin näppäimistö) (🔗) kirjoituksen kyljessä jälleen, kytkeä näppäimistö uudelleen päälle näppäimistö pois muodostamaan yhteyttä. Yhdän yhteyspiirit (kuten a "Yhteyden vaihtaminen") tai määrittele yhteyspiirisetsi uudelleen (kuten à "Näppäimistön yhdistäminen tietokoneeseen / kanettavaan tietokoneeseen"). Ayhde näppäimistö ja vastaanotin pääsee lähelle. Tarkasta, onko valitussa vapaa yhteyspiiri (kuten à "Yhteyden vaihtaminen").
- Lataa näppäimistö taksuojitsin avulla (kuten à "Lataus").
- Poista kaikki metalliset esineet näppäimistön ja pöydän läheisyöstä / kanettavan tietokoneen läheisyöstä. Ne voivat vaikeuttaa yhteyttä. Ongelmia voi esiintyä myös, jos näppäimistö on metallisen ja sähköisen esineet, kuten johdot, kaiuttimet ja USB-hubit.
- Siirrä näppäimistö tähemmäksi pöytätietokoneesta / kanettavasta tietokoneesta.
- Jos häiriöitä ilmenee, kun vastaanottimen vähimmäisetäisyys ylittyy, käytetään USB 2.0 -laitetta. Liitä vastaanotin tai USB 2.0 -laite pidennyskaapelin avulla, jos sen pituus on yli 30 cm.
- Pidäkaa näppäimistö tehdasasetuksien tilaan seräälä tapa: Paina näppäimistön takapuolella olevaa painiketta (RE) ja pitämällä sitä painettuna 3 sekunnin ajan. Tällöin myös kaikki yhteydetkin katoavat muistista.

12.1 Yhteyshäiriön poistaminen vastaanottimen avulla

- Liitä vastaanotin pöytätietokoneen / kanettavan USB 2.0 -porttiin (ei mustaan tai hopeaan tai muuta väriä). USB 3.0 -portit (sininen väripi) voi jäädä häiriöitä.
- Liitä vastaanotin pöytätietokoneen / kanettavan tietokoneen USB 2.0 -porttiin.
- Siirrä vastaanotin ja näppäimistö lähemmäksi toisiaan (esim. 30 cm). Vastaanotin voi olla sähköisiä olevaan USB -portiin.
- Siirrä vastaanotin mahdollisimman lähelle näppäimistöä käyttämällä USB-jatkojohtoa.

12.2 Bluetooth-yhteyden häiriöiden poistaminen

- Tarkista, onko pöytätietokoneen / kanettavan tietokoneen sisäinen vastaanotin vähintään Bluetooth-versiosta 4.0. Vanhemmat versiot eivät tue.
- Jos pöytätietokoneen / kanettavan tietokone on valmiustilassa, herätä siinä ei ole mahdollista Bluetooth-laitteilla. Kytke pöytätietokone / kanettavan tietokone tällöin käsinkäyttöön.
- Ei voi luoda mitaksaksi yhteyttä, jos näppäimistö on jo toisen laitteen kanssa. Irrota näppäimistö pöytätietokoneesta / kanettavasta. Sammutta ensimmäinen pöytätietokone / kanettava tietokone tai vaihe yhteys.

Useamman Bluetooth-laitteen käyttäminen pöytätietokoneen / kanettavan kanssa
- Jos liian monta Bluetooth-laitteita on kytkettyä, Bluetooth-vastaanottimet voivat ylikuormittua.
- Sammuta Bluetooth-laitteet, jotka eivät ole käytössä.
- Poista näppäimistö ohjelmistosta ja lisäämä sitä uudelleen.
- Ohjelmoi näppäimistö vaihtoehtoisen Bluetooth-laitteen.
- Käytä erillistä Bluetooth-vastaanotinta.
- Poista näppäimistö vastaanottimen ta kaapelin ylätyksestä.

13 Laitteiden hävittäminen

- Tuotteita, jotka on merkitty tällä symbolilla ei tarkoitettu kotitalousjätteeksi.
- Toimita laitteet kunnallisen kierrätyspisteen sijaintiin.

14 Tekniset tiedot

Nimike	Arvo
Käyttöjännite	5,0 VDC ±5 %
Latausjännite	Typ. 5,0 VDC
Latausvirta	Maks. 250 mA
Virrankulutus	Näppäimistö: maks. 4 mA Pilottiakku: maks. 3,5 mA
Akku	Ladattava litium-ion-akku, 430 mAh
Lähetystaajuus	2400,0 ... 2483,5 MHz
Lähetysteho	Maks. 10 mW (EIRP)
Bluetooth	5.0
Varastointilämpötila	-15 °C ... +40 °C
Käyttölämpötila	0 °C ... +40 °C

15 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Cherry Europe GmbH, Auerbach/Opf., Saksa vakuuttaa täten, että tämä radiolaitetyyppi noudattaa direktiivin 2014/53/EU. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täteki kokonaisuudessaan löytyy seuraavasta internetosoitteesta: www.cherry.de/compliance.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

1) Połączenie za pośrednictwem odbiornika radiowego 2,4 GHz
2) Połączenie z urządzeniem kanału Bluetooth 1
3) Połączenie za pomocą kanału Bluetooth 2
4) Połączenie z kablem USB
5) Ciszej (przytrzymać przez 2 sekundy = wyłącz dźwięk)
6) Głośniej
7) Wskaźnik FN z diodą LED funkcji klawiatura
8) Poprzedni utwór
9) Start/pauza
10) Następny utwór

Zanim rozpoczniesz ...

Każdy urządzenie jest inne!
W instrukcji obsługi można znaleźć wskazówki dotyczące ustawienia i nowoczesnego korzystania z urządzenia.
- Starannie czytaj instrukcję obsługi uważnie przeczytać.
- Instrukcję obsługi należy zachować i przekazać je w razie potrzeby kolejnemu użytkownikowi.

Klawiatura CHERRY KW 9200 MINI to klawiatura do pracy bezprzewodowej. Dalsze informacje na temat innych produktów, pobieranie oprogramowania oraz wiele innych można znaleźć na stronie internetowej www.cherry.de.

1 Czyszczenie klawiatury

1) Wyłączyć klawiaturę.

WSKAZÓWKA! Agresywne środki czyszczące i płyny mogą uszkodzić klawiaturę
- Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, benzyny lub alkoholu oraz środków szorujących lub tej gąbki do szorowania.
- Unikać dostania się cieczy do klawiatury.
- Otrzyć klawiaturę przy użyciu lekko wilgotnej szmatki oraz niewielkiej ilości łagodnego środka czyszczącego (np. płynu do mycia naczyń).
3) Osuszyć klawiaturę miękką, niepozostawiającą włókien szmatką.

4 Połączenie klawiatury

Wersja z Bluetooth
Możliwe jest połączenie klawiatury z pięcioma Bluetooth, który podsprzęga mnemoniką Bluetooth 4.0.

1. Ve velen počítačů/notebooků spustte vyhledávání zařízení s Bluetooth (nejčastěji pomocí nabídky Start > Nastavení > Zařízení > Bluetooth).
2. Zapněte klávesnici (přepínač na zadní straně dle obrázku 1).
3. Zapněte klávesnici (přepínač na zadní straně dle obrázku 2).
4. Sůčasne stiskněte klávesy FN a klávesu F1 (🔗).

Počkejte, zatímco se na obrazovce zobrazí zpráva o nalezení nového zařízení.

5. Na obrazovce se zobrazí seznam nalezených zařízení. Vyberte ze seznamu klávesnici CHERRY KEYS a ověřte párování.

Na klávesu F1 (🔗) bude rychle blikat zelená barva, pokud se nepodaří navázat spojení.

6. Zadejte kód, který se zobrazí na obrazovce počítače.

Po zadání kódu se na obrazovce počítače zobrazí zpráva o úspěšném spárování.

7. Klávesnici CHERRY KW 9200 MINI je připojena a je připravena k provozu.

Informace k dalším výrobkům, možnostem ovládání a ke stažení ovladačů naleznete na www.cherry.de.

5 Pro vaši bezpečnost

Ihned nebepečuť uložení všechnutím drobných součástí.
- Přístroj a zařízení uchovávejte mimo dosah dětí nebo zvířat.

Nebezpečí požáru způsobené dobíjecími bateriemi
- Nenechte klávesnici bez dozoru, pokud nabíjíte nedobitné, zahřátí nebo spálení.

Nepoužívat Strain Injury" = Poruchy v důsledku nesprávného ovládání
- Zvolená nastavení pohybu, které se nepoužívají.
- Sud pracovišť uspořádejte ergonomicky.
- Nastavte pracovní prostředí a pracovní prostředí na nízkou úroveň.
- Udržujte v klidném stavu ruce, zápěstí a paže.
- Nastavte pracovní prostředí a pracovní prostředí na nízkou úroveň.
- Dbejte na dostatečné pracovní prostředí.
- Dbejte na dostatečné pracovní prostředí.
- Dbejte na dostatečné pracovní prostředí.

6 Připojení klávesnice pomocí technologie Bluetooth

1. Ve velen počítačů/notebooků spusťte vyhledávání zařízení s Bluetooth (nejčastěji pomocí nabídky Start > Nastavení > Zařízení > Bluetooth).
2. Zapněte klávesnici (přepínač na zadní straně dle obrázku 1).
3. Zapněte klávesnici (přepínač na zadní straně dle obrázku 2).
4. Sůčasne stiskněte klávesy FN a klávesu F1 (🔗).

Počkejte, zatímco se na obrazovce zobrazí zpráva o nalezení nového zařízení.

5. Na obrazovce se zobrazí seznam nalezených zařízení. Vyberte ze seznamu klávesnici CHERRY KEYS a ověřte párování.

Na klávesu F1 (🔗) bude rychle blikat zelená barva, pokud se nepodaří navázat spojení.

6. Zadejte kód, který se zobrazí na obrazovce počítače.

Po zadání kódu se na obrazovce počítače zobrazí zpráva o úspěšném spárování.

7. Klávesnici CHERRY KW 9200 MINI je připojena a je připravena k provozu.

Informace k dalším výrobkům, možnostem ovládání a ke stažení ovladačů naleznete na www.cherry.de.

7 Připojení klávesnice pomocí kabelu

1. Připojte klávesnici k počítači/notebooku pomocí přiloženého kabelu.
2. Zapněte klávesnici (přepínač na zadní straně dle obrázku 1).
3. Stiskněte současně klávesu FN a klávesu F1 (🔗).

Pokud nestisknete klávesu F1 (🔗), bude se klávesnice pokoušet o navázání spojení s naposledy použitým kanálem (viz B "Nastavení klávesnice").

4. Na klávesnici CHERRY KW 9200 MINI je připojena a je připravena k provozu.

Pokud nastavení klávesnice CHERRY KW 9200 MINI je nakonfigurováno tak, že se bude ihned po zapnutí připojovat k naposledy použitému kanálu, nebudete muset provádět žádnou konfiguraci. Pokud byl kanál nastaven na „Nastavení klávesnice" (viz B "Nastavení klávesnice"), je dálkovým ovládáním vypnuto.

8 Nabíjení baterie

Pokud nabíjíte baterie klávesnice poprvé, 10 hodinovou nabíjecí dobu nastavte na zhruba 5 hodin.

Nevarnost pažara zaradi vgrajene polnilne baterije
- Ne uničujte baterije, ne izpostavljajte ekstremnim temperaturam, segrevanju in udarjanju.

9 Aktivacija prilagojenih funkcij na funkcijskih tipkovnicah

Na nekaterih tipkovnicah so dodatne funkcije dovoljene s kombinacijo ustrezne tipke in tipke FN.

Ker LED ustreza FN-tipki (levo zgoraj) ustrelse.
- Pri tipkovnici brez FN-tipke (levo zgoraj) ustrelse ustrelse.
- Na tipkovnicah, ki podpirajo FN-tipko, ustrelse ustrelse.
- Pri tipkovnicah, ki podpirajo FN-tipko, ustrelse ustrelse.

9.1 Prekinitev FN-ključa

Pri tipkovnicah, ki podpirajo FN-tipko, ustrelse ustrelse.
- Pri tipkovnicah, ki podpirajo FN-tipko, ustrelse ustrelse.

9.2 Uporabniško prilagojena konfiguracija

Z programom CHERRY KEYS ustrelse ustrelse.

10 Čiščenje tipkovnice

1) Izključite tipkovnico.

NAPOTEK! Agresivna čistilna sredstva in tekočine lahko tipkovnico poškodujejo
- Ne čistite z agresivnimi tipkami kot sta benzin in alkohol in vsebujeta ali gobčnih gub.
- Preprečite, da bi tekočina prišla v tipkovnico.
2) Tipkovnico očistite z rahlo vlažno krpo in z nekaj blagim čistilom (vsekakšen (npr. sredstvo za pomivanje posode).
3) Tipkovnico osušite z mehko krpo brez kosmov.

12 Če tipkovnica ne deluje

- Ce ena od tipk za vrsto povezave (🔗) ipo utripa, ne morete vzpostaviti povezave. Ta ne ta vrsta povezave nastavljena in tipkovnica ne more vzpostaviti povezave. Vzpostavite novo povezavo (glejte à "Spremembe povezave") ali nastavite drugo povezavo (glejte à "Nastavitev tipkovnice").
- Izklopite in ponovno vklopite tipkovnico.
- Vzdržujte in ponovno vklopite tipkovnico.
- Preverite, ali je nastavljena ustrezna vrsta povezave (glejte à "Nastavitev tipkovnice").
- Nepotrebne tipkovnice v polnilnem kabelu (glejte à "Polnilna baterija").
- Odstranite morebitne predmete med tipkovnico in modulom za sprejem. Predvsem kovinski predmeti kovinski ali elektrofizični, kot so kabli, sponke ali USB-vrtilniki.
- Zmanjšajte razdaljo med tipkovnico in osebnim / prenosnim / prenosnim.
- Tipkovnico premaknite dalje od prenosnika / prenosnika.
- Uporabite USB-podaljšek, ko je razdalja manjša od 30 cm.
- Tipkovnico ponovno vklopite tipkovnico.
- Tipkovnico ponovno vklopite tipkovnico.
- Tipkovnico ponovno vklopite tipkovnico